



*Wie de taal heeft, heeft de toekomst ...*

## **Les verbes réguliers et irréguliers**

**Overzicht van de belangrijkste werkwoorden in het Frans**

## Vorming van de werkwoordstijden (schematisch + regelmatig)

<u><b>Infinitif</b></u>	<u><b>Présent</b></u>	<u><b>Participe passé</b></u>	<u><b>Impératif</b></u>
<p>Hele werkwoord</p> <p>(bv « spreken »)</p>	<p>Onvoltooid tegenwoordige tijd o.t.t.</p> <p>(ik <u>spreek</u> etc.)</p> <p>vorming: -stam + uitgang of onregelmatig</p> <p>Je ... Tu ... Il / elle /on ... Nous ... Vous ... Ils / elles ...</p>	<p>Voltooid deelwoord</p> <p>(<u>gesproken</u>)</p> <p>Vorming: -stam + uitgang of onregelmatig</p>	<p>Gebiedende wijs</p> <p>(<u>spreek!</u>): <b>je-vorm</b> présent</p> <p>(<u>laten we spreken!</u>): <b>nous-vorm</b> présent</p> <p>(<u>spreek / spreek!</u>): <b>vous-vorm</b> présent</p>
<p><u><b>Futur</b></u></p> <p>Onvoltooid tegenwoordige toekomstige tijd o.t.t.t.</p> <p>(ik <u>zal spreken</u>)</p> <p>Vorming: -neem infinitief &gt; onderstaande uitgangen erachter:</p> <p><b>-ai</b> <b>-as</b> <b>-a</b> <b>-ons</b> <b>-ez</b> <b>-ont</b></p> <p>-als infinitief eindigt op –e : e vervalt -veel onregelmatige werkwoorden gaan niet van de infinitief uit, maar van een verbasterde vorm</p>	<p><u><b>Imparfait</b></u></p> <p>Onvoltooid verleden tijd o.v.t.</p> <p>(ik <u>sprak</u> etc.)</p> <p>Vorming: -neem nous-vorm van présent &gt; - ons weglaten &gt; uitgangen:</p> <p><b>-ais</b> <b>-ais</b> <b>-ait</b> <b>-ions</b> <b>-iez</b> <b>-aient</b></p> <p>(uitzondering : être &gt; J'<u>étais</u> etc.)</p>	<p><u><b>Passé composé</b></u></p> <p>Voltooid tegenwoordige tijd v.t.t.</p> <p>(ik <u>heb gesproken</u>)</p> <p>Vorming: -présent van hulpwerkwoord avoir of être &gt; + voltooid deelwoord</p> <p>J'ai /tu as (etc.) + voltooid deelwoord</p> <p>Je suis (etc.) + voltooid deelwoord</p> <p><b>NB:</b> als hulpwerkwoord être: evt. voltooid deelwoord aanpassen</p>	
<p><u><b>Futur du passé</b></u></p> <p>Onvoltooid verleden toekomstige tijd o.v.t.t</p> <p>(ik <u>zou spreken</u>)</p> <p>Vorming: idem &gt; uitgangen:</p> <p><b>-ais</b> <b>-ais</b> <b>-ait</b> <b>-ions</b> <b>-iez</b> <b>-aient</b></p>	<p><u><b>Participe présent</b></u></p> <p>Tegenwoordig deelwoord</p> <p>(<u>sprekend</u>)</p> <p>Vorming : nous-vorm van présent &gt; -ons weg &gt; uitgang :</p> <p><b>-ant</b></p>	<p><u><b>Plus-que-parfait</b></u></p> <p>Voltooid verleden tijd v.v.t.</p> <p>(ik <u>had gesproken</u>)</p> <p>Vorming : imparfait van hulpww. être of avoir &gt; + voltooid deelwoord</p> <p>J'avais + volt. deelw. J'étais + volt. deelw.</p>	

### Les verbes réguliers: -er

<b>Infinitif</b> (hele werkwoord)	<b>Présent</b> (onvoltooid tegenwoordige tijd) (ik spreek)	<b>Participe passé</b> (voltooid deelwoord)	<b>Impératif</b> (gebiedende wijs) Parle ! (spreek !) Parlons! (laten we spreken !) Parlez ! (spreek(t) !)
Parler (spreken)	Je parle Tu parles Il parle Nous parlons Vous parlez Ils parlent	Parlé (gesproken)	
<b>Futur</b> (ik zal spreken)	<b>Imparfait</b> (ik sprak)	<b>Passé composé</b> (ik heb gesproken)	
Je parlerai Tu parleras Il parlera Nous parlerons Vous parlerez Ils parleront	Je parlais Tu parlais Il parlait Nous parlions Vous parliez Ils parlaient	J'ai parlé Etc.	
<b>Futur du passé</b> (onvoltooid verleden toekomstige tijd) (ik zou spreken)	<b>Participe présent</b> (tegenwoordig deelwoord)	<b>Plus-que-parfait</b> (voltooid verleden tijd)	
Je parlerais Tu parlerais Il parlerait Nous parlerions Vous parleriez Ils parleraient	Parlant (sprekend)	J'avais parlé (ik had gesproken)	

Regelmatige werkwoorden op **-cer**: c wordt ç voor a / o (nous commençons, je commençais)  
**-ger**: g wordt ge voor a / o (nous mangeons, je mangeais)

se lever (onbeklemtoonde e in de stam):

je me lève	nous nous levons	je me levais	je me lèverai
tu te lèves	vous vous levez	tu te levais	tu te lèveras
il se lève	ils se lèvent	etc.	etc.

espérer (é in de stam):

j'espère	nous espérons	j'espérais	j'espérerai
tu espères	vous espérez	tu espérais	tu espéreras
il espère	ils espèrent	etc.	etc.

jeter (ww op **-eter**):

je jette	nous jetons	je jetais	je jetterai	nous jetterons
tu jettes	vous jetez	etc.	tu jetteras	vous jetterez
il jette	ils jettent		il jettera	ils jetteront

uitzondering acheter:

j'achète	nous achetons	j'achetais	j'achèterai
tu achètes	vous achetez	etc.	tu achèteras
il achète	ils achètent		etc.

appeler:

j'appelle	nous appelons	j'appelais	j'appellerai
tu appelles	vous appelez	etc.	tu appelleras
il appelle	ils appellent		etc.

uitzondering geler:      il gèle                      il gelait                      il a gelé                      il gèlera

### Les verbes réguliers : -ir

<i><b>Infinitif</b></i>	<i><b>Présent</b></i> (ik eindig)	<i><b>Participe passé</b></i>	<i><b>Impératif</b></i>
Finir (eindigen, beëindigen)	Je <b>finis</b> Tu <b>finis</b> Il <b>finit</b> Nous <b>finissons</b> Vous <b>finissez</b> Ils <b>finissent</b>	fini (beëindigd)	<b>Finis !</b> (eindig !)  <b>Finissons !</b> (laten we eindigen !)  <b>Finissez !</b> (eindig(t) !)
<i><b>Futur</b></i>	<i><b>Imparfait</b></i>	<i><b>Passé composé</b></i>	
Je finirai (ik zal eindigen) Tu finiras Il finira Nous finirons Vous finirez Ils finiront	Je finissais (ik eindigde) Tu finissais Il finissait Nous finissions Vous finissiez Ils finissaient	J'ai fini (ik heb beëindigd)	
<i><b>Futur du passé</b></i> (ik zou beëindigen)	<i><b>Participe présent</b></i>	<i><b>Plus-que-parfait</b></i>	
Je finirais Tu finirais Il finirait Nous finirions Vous finiriez Ils finiraient	finissant (eindigend)	J'avais fini (ik had beëindigd)	

### Les verbes réguliers : -re

<i><b>Infinitif</b></i>	<i><b>Présent</b></i>	<i><b>Participe passé</b></i>	<i><b>Impératif</b></i>
vendre (verkopen)	Je vends Tu vends Il vend Nous vendons Vous vendez Ils vendent	vendu	<b>Vends !</b> <b>Vendons !</b> <b>Vendez !</b>
<i><b>Futur</b></i>	<i><b>Imparfait</b></i>	<i><b>Passé composé</b></i>	
Je vendrai Tu vendras Il vendra Nous vendrons Vous vendrez Ils vendront	Je vendais Tu vendais Il vendait Nous vendions Vous vendiez Ils vendaient	J'ai vendu	
<i><b>Futur du passé</b></i>	<i><b>Participe présent</b></i>	<i><b>Plus-que-parfait</b></i>	
Je vendrais Tu vendrais Il vendrait Nous vendrions Vous vendriez Ils vendraient	vendant	J'avais vendu	Als vendre : <b>Z.O.Z.</b>

<b>Attendre</b>	(wachten op...)	als « vendre »
<b>Descendre</b>	(afdalend, uitstappen)	als « vendre »
<b>Défendre</b>	(verdedigen, verbieden)	als « vendre »
<b>Entendre</b>	(horen)	als « vendre »
<b>Rendre</b>	(teruggeven, ...maken)	als « vendre »
<b>Perdre</b>	(verliezen)	als « vendre »
<b>Répondre</b>	(antwoorden)	als « vendre »

<i><b>Infinitif</b></i>	<i><b>Présent</b></i>	<i><b>Participe passé</b></i>	<i><b>Impératif</b></i>
Se laver (zich wassen)	Je me lave Tu te laves Il se lave Nous nous lavons Vous vous lavez Ils se lavent		Lave-toi! Lavons-nous ! Lavez-vous !
<i><b>Futur</b></i>	<i><b>Imparfait</b></i>	<i><b>Passé composé</b></i>	
Je me Tu	Je Tu	Je me suis lavé(e) Etc.	
<i><b>Futur du passé</b></i>	<i><b>Participe présent</b></i>	<i><b>Plus-que-parfait</b></i>	
		Je m'étais lavé(e)	

p.e..

se tromper	=	zich vergissen
s'informer	=	informatie inwinnen ("zich informeren")
se débrouiller	=	zich redden / zich weten te redden
se raser	=	zich scheren
se dépêcher	=	zich haasten
s'entendre avec	=	het kunnen vinden met/ kunne opschieten met
se disputer (avec)	=	ruzie maken (met elkaar)
s'appeler	=	heten
se réveiller	=	wakker worden
se lever	=	opstaan (zich verheffen)
se fâcher	=	boos worden
se sentir (bien/mal)	=	zich (goed/slecht) voelen
se souvenir/rappeler	=	zich herinneren

N.B. Wederkerende werkwoorden hebben **altijd "être" als hulpwerkwoord** bij de passé composé en de plus-que-parfait en dus moet het voltooid deelwoord aangepast worden (mannelijk/vrouwelijk, enkelvoud/meervoud)!

## Les verbes irréguliers

<b>Infinitif</b>	<b>Présent</b>	<b>Participe passé</b>	<b>Impératif</b>
1 avoir  (hebben)	(ik heb)  J'ai Tu as Il a Nous avons Vous avez Ils ont	eu (gehad)	Aie ! (heb!)  Ayons ! (laten we hebben)  Ayez ! (heb(t)!)
<b>Futur</b> (ik zal hebben)	<b>Imparfait</b> (ik had)	<b>Passé composé</b> (ik heb gehad)	
J'aurai Tu auras Il aura Nous aurons Vous aurez Ils auront	J'avais Tu avais Il avait Nous avions Vous aviez Ils avaient	J'ai eu  (tu as eu etc.)	
<b>Futur du passé</b> (ik zou hebben)	<b>Participe présent</b>	<b>Plus-que-parfait</b> (ik had gehad)	
J'aurais Tu aurais Il aurait Nous aurions Vous auriez Ils auraient	ayant (hebbend)	J'avais eu Tu avais eu etc.)	

<b>Infinitif</b>	<b>Présent</b>	<b>Participe passé</b>	<b>Impératif</b>
2 être  (zijn)	Je suis Tu es Il est Nous sommes Vous êtes Ils sont	été	Sois ! (wees/ben)  Soyons !  Soyez !
<b>Futur</b>	<b>Imparfait</b>	<b>Passé composé</b>	
Je serai Tu seras Il sera Nous serons Vous serez Ils seront	J'étais Tu étais Il était Nous étions Vous étiez Ils étaient	J'ai été (tu as été etc.)	
<b>Futur du passé</b>	<b>Participe présent</b>	<b>Plus-que-parfait</b>	
Je serais Tu serais Il serait Nous serions Vous seriez Ils seraient	étant	J'avais été (Tu avais été etc.)	

<b>Infinitif</b> 3 aller  (gaan)	<b>Présent</b>  Je vais Tu vas Il va Nous allons Vous allez Ils vont	<b>Participe passé</b>  allé	<b>Impératif</b>  Va ! (maar: vas-y !)  Allons !  Allez !
<b>Futur</b>  J'irai Tu iras Etc.	<b>Imparfait</b>  J'allais Tu allais Etc.	<b>Passé composé</b>  Je <b>suis</b> allé(e) Tu es allé(e) Il est allé Elle est allée nous sommes allé(e)s vous êtes allé(e)s ils sont allés elles sont allées	
<b>Futur du passé</b>  J'irais Tu irais ...	<b>Participe présent</b>  allant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'étais allé(e) Etc.	

<b>Infinitif</b> 4 connaître  (kennen)	<b>Présent</b>  Je connais Tu connais Il connaît Nous connaissons Vous connaissez Ils connaissent	<b>Participe passé</b>  connu	<b>Impératif</b>  Connais !  Connaissons !  Connaissez !
<b>Futur</b>  Je connaîtrai	<b>Imparfait</b>  Je connaissais	<b>Passé composé</b>  J'ai connu	
<b>Futur du passé</b>  Je connaîtrais	<b>Participe présent</b>  connaissant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais connu	

<b>Infinitif</b> 5 courir  (rennen)	<b>Présent</b>  Je cours Tu cours Il court Nous courons Vous courez Ils courent	<b>Participe passé</b>  couru	<b>Impératif</b>  Cours !  Courons !  Courez !
<b>Futur</b>  Je courrai	<b>Imparfait</b>  Je courais	<b>Passé composé</b>  J'ai couru	
<b>Futur du passé</b>  Je courrais	<b>Participe présent</b>  courant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais couru	

**Parcourir** (afleggen)  
**Secourir** (redden)

als « courir »  
als « courir »

<b>Infinitif</b> 6 couvrir  (bedekken)	<b>Présent</b>  Je couvre Tu couvres Il couvre Nous couvrons Vous couvrez Ils couvrent	<b>Participe passé</b>  couvert	<b>Impératif</b>  Couvre !  Couvrons !  Couvrez !
<b>Futur</b>  Je couvrirai	<b>Imparfait</b>  Je couvrais	<b>Passé composé</b>  J'ai couvert	
<b>Futur du passé</b>  Je couvrirais	<b>Participe présent</b>  couvrant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais couvert	

**Ouvrir** (openen) als « couvrir »  
**Découvrir** (ontdekken) als « couvrir »  
**Offrir** (aanbieden) als « couvrir »

<b>Infinitif</b> 7 croire  (geloven)	<b>Présent</b>  Je crois Tu crois Il croit Nous croyons Vous croyez Ils croient	<b>Participe passé</b>  cru	<b>Impératif</b>  Crois !  Croyons !  Croyez !
<b>Futur</b>  Je croirai	<b>Imparfait</b>  Je croyais	<b>Passé composé</b>  J'ai cru	
<b>Futur du passé</b>  Je croirais	<b>Participe présent</b>  croyant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais cru	

<b>Infinitif</b> 8 devoir  (moeten)	<b>Présent</b>  Je dois Tu dois Il doit Nous devons Vous devez Ils doivent	<b>Participe passé</b>  dû	<b>Impératif</b>  --
<b>Futur</b>  Je devrai	<b>Imparfait</b>  Je devais	<b>Passé composé</b>  J'ai dû	
<b>Futur du passé</b>  Je devrais	<b>Participe présent</b>  devant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais dû	

**Recevoir** (ontvangen) als « devoir », behalve **reçu**



<b>Infinitif</b> 9 dire  (zeggen)	<b>Présent</b>  Je dis Tu dis Il dit Nous disons Vous <b>dites</b> Ils disent	<b>Participe passé</b>  dit	<b>Impératif</b>  Dis !  Disons !  Dites !
<b>Futur</b>  Je dirai	<b>Imparfait</b>  Je disais	<b>Passé composé</b>  J'ai dit	
<b>Futur du passé</b>  Je dirais	<b>Participe présent</b>  disant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais dit	

<b>Infinitif</b> 10 écrire  (schrijven)	<b>Présent</b>  J'écris Tu écris Il écrit Nous écrivons Vous écrivez Ils écrivent	<b>Participe passé</b>  écrit	<b>Impératif</b>  écris !  écrivons !  écrivez !
<b>Futur</b>  J'écrirai	<b>Imparfait</b>  J'écrivais	<b>Passé composé</b>  J'ai écrit	
<b>Futur du passé</b>  J'écrirais	<b>Participe présent</b>  écrivant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais écrit	

<b>Infinitif</b> 11 faire  (doen, maken)	<b>Présent</b>  Je fais Tu fais Il fait Nous faisons Vous faites Ils <b>font</b>	<b>Participe passé</b>  fait	<b>Impératif</b>  Fais !  Faisons !  Faites !
<b>Futur</b>  Je ferai	<b>Imparfait</b>  Je faisais	<b>Passé composé</b>  J'ai fait	
<b>Futur du passé</b>  Je ferais	<b>Participe présent</b>  faisant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais fait	
<b>Infinitif</b> 12 lire  (lezen)	<b>Présent</b>  Je lis Tu lis Il lit Nous lisons Vous lisez Ils lisent	<b>Participe passé</b>  <b>lu</b>	<b>Impératif</b>  Lis !  Lisons !  Lisez !
<b>Futur</b>  Je lirai	<b>Imparfait</b>  Je lisais	<b>Passé composé</b>  J'ai lu	
<b>Futur du passé</b>  Je lirais	<b>Participe présent</b>  lisant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais lu	

<b>Infinitif</b> 13 mettre  (zetten, leggen, e.a.)	<b>Présent</b> Je mets Tu mets Il met Nous mettons Vous mettez Ils mettent	<b>Participe passé</b>  mis	<b>Impératif</b>  Mets !  Mettons !  Mettez !
<b>Futur</b>  Je mettrai	<b>Imparfait</b>  Je mettais	<b>Passé composé</b>  J'ai mis	
<b>Futur du passé</b>  Je mettrais	<b>Participe présent</b>  mettant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais mis	

<b>Infinitif</b> 14 partir  (vertrekken)	<b>Présent</b> Je pars Tu pars Il part Nous partons Vous partez Ils partent	<b>Participe passé</b>  parti	<b>Impératif</b>  Pars !  Partons !  Partez !
<b>Futur</b>  Je partirai	<b>Imparfait</b>  Je partais	<b>Passé composé</b>  Je <b>suis</b> parti(e)	
<b>Futur du passé</b>  Je partirais	<b>Participe présent</b>  partant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'étais parti(e)	

<b>Dormir</b>	(slapen)	als « partir »	(j'ai dormi)
<b>Sentir</b>	(voelen, ruiken)	als « partir »	(j'ai senti)
<b>Servir</b>	((be)dienen)	als « partir »	(j'ai servi)
<b>Sortir</b>	(uitgaan)	als « partir »	(je <b>suis</b> sorti(e))

<b>Infinitif</b> 15 pouvoir  (kunnen)	<b>Présent</b> Je peux (puis-je ?) Tu peux Il peut Nous pouvons Vous pouvez Ils peuvent	<b>Participe passé</b>  pu (onveranderlijk)	<b>Impératif</b>  --
<b>Futur</b>  Je pourrai	<b>Imparfait</b>  Je pouvais	<b>Passé composé</b>  J'ai pu	
<b>Futur du passé</b>  Je pourrais	<b>Participe présent</b>  pouvant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais pu	

<b>Infinitif</b> 16 prendre  (nemen)	<b>Présent</b>  Je prends Tu prends Il prend Nous prenons Vous prenez Ils prennent	<b>Participe passé</b>  pris	<b>Impératif</b>  Prends !  Prenons !  Prenez !
<b>Futur</b>  Je prendrai	<b>Imparfait</b>  Je prenais	<b>Passé composé</b>  J'ai pris	
<b>Futur du passé</b>  Je prendrais	<b>Participe présent</b>  prenant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais pris	

<b>Infinitif</b> 17 savoir  (weten; kunnen; (kennen))	<b>Présent</b>  Je sais Tu sais Il sait Nous savons Vous savez Ils savent	<b>Participe passé</b>  su	<b>Impératif</b>  Sache !  Sachons !  Sachez !
<b>Futur</b>  Je saurai	<b>Imparfait</b>  Je savais	<b>Passé composé</b>  J'ai su	
<b>Futur du passé</b>  Je saurais	<b>Participe présent</b>  sachant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais su	

<b>Infinitif</b> 18 venir  (komen)	<b>Présent</b>  Je viens Tu viens Il vient Nous venons Vous venez Ils viennent	<b>Participe passé</b>  venu	<b>Impératif</b>  Viens !  Venons !  Venez !
<b>Futur</b>  Je viendrai	<b>Imparfait</b>  Je venais	<b>Passé composé</b>  Je suis venu(e)	
<b>Futur du passé</b>  Je viendrais	<b>Participe présent</b>  venant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'étais venu(e)	

<b>Devenir</b>	(worden)	als « venir »	(je suis devenu(e))
<b>Prévenir</b>	(waarschuwen)	als « venir »	(j'ai prévenu)
<b>Tenir</b>	(houden)	als « venir »	(j'ai tenu)
<b>Soutenir</b>	(steunen)	als « venir »	(j'ai soutenu)
<b>Se souvenir</b>	(zich herinneren)	als « venir »	(je me suis souvenu(e))

<b>Infinitif</b> 19 vivre  (leven)	<b>Présent</b>  Je vis Tu vis Il vit Nous vivons Vous vivez Ils vivent	<b>Participe passé</b>  vécu	<b>Impératif</b>  Vis !  Vivons !  Vivez !
<b>Futur</b>  Je vivrai	<b>Imparfait</b>  Je vivais	<b>Passé composé</b>  J'ai vécu	
<b>Futur du passé</b>  Je vivrais	<b>Participe présent</b>  vivant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais vécu	

**Survivre** (overleven)

als « vivre »

<b>Infinitif</b> 20 voir  (zien)	<b>Présent</b>  Je vois Tu vois Il voit Nous voyons Vous voyez Ils voient	<b>Participe passé</b>  vu	<b>Impératif</b>  Vois !  Voyons !  Voyez !
<b>Futur</b>  Je verrai	<b>Imparfait</b>  Je voyais (nous voyions) (vous voyiez)	<b>Passé composé</b>  J'ai vu	
<b>Futur du passé</b>  Je verrais	<b>Participe présent</b>  voyant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais vu	

<b>Infinitif</b> 21 vouloir  (willen)	<b>Présent</b>  Je veux Tu veux Il veut Nous voulons Vous voulez Ils veulent	<b>Participe passé</b>  voulu	<b>Impératif</b>  Veux / veuille !  Voulons / veuillons !  Voulez / veuillez !
<b>Futur</b>  Je voudrai	<b>Imparfait</b>  Je voulais	<b>Passé composé</b>  J'ai voulu	
<b>Futur du passé</b>  Je voudrais	<b>Participe présent</b>  voulant	<b>Plus-que-parfait</b>  J'avais voulu	